



---

**Комиссия по положению женщин**

**Пятьдесят шестая сессия**

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность в связи с четвертой  
Всемирной конференцией по положению женщин  
и специальной сессией Генеральной Ассамблеи  
под названием «Женщины в 2000 году: равенство  
между мужчинами и женщинами, развитие и мир  
в XXI веке»: достижение стратегических целей,  
деятельность в важнейших проблемных областях  
и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная  
тема: «Расширение прав и возможностей сельских  
женщин и их роль в деле искоренения нищеты и  
голода, в вопросах развития и в решении  
существующих проблем»**

**Заявление, представленное Генеральным советом  
глобальных миссий Объединенной методистской церкви —  
неправительственной организацией, имеющей  
консультативный статус при Экономическом и Социальном  
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/CN.6/2012/1.



## **Заявление**

Генеральный совет глобальных миссий Объединенной методистской церкви — глобальная миссионерская организация, объединяющая 11 миллионов членов, 800 000 из которых непосредственно заняты в работе по достижению справедливости для женщин, которая координируется Женским отделом, оказывающим поддержку в реализации программ в интересах женщин, детей и молодежи в более чем 100 странах мира. Активисты в Азии, Африке, Латинской Америке и странах Карибского бассейна работают на местах с женщинами по таким направлениям, как развитие навыков лидерства, образование, генерирование дохода и равенства мужчин и женщин. Результаты их работы с сельскими женщинами помогают нам лучше разобраться в нынешних проблемах и местных реалиях.

Мы заявляем о необходимости добиваться достижения гендерного равенства и справедливости через реализацию прав человека.

Мы приветствуем обсуждение нужд и прав сельских женщин во всем мире. Сельские женщины во всех регионах жалуются на недоступность самых необходимых ресурсов, включая здравоохранение, образование, транспорт, развитие сельской экономики, личную безопасность и другие проблемные области. Эти проблемы с доступом следует понимать в более широком контексте глобальных системных тенденций.

### **Макроэкономическая политика**

Несправедливая экономическая, торговая и финансовая политика привела к приватизации государственного сектора, к переходу от мелкого сельскохозяйственного производства к крупному, к расширению сельскохозяйственного экспорта в ущерб продовольственному суверенитету, выплате долгов и игнорированию национальных потребностей, эксплуатации ресурсов вместо охраны окружающей среды и к развитию свободной торговли в ущерб сбережению основных природных ресурсов и развитию местных рынков. Такая политика, поддержанная странами — членами Всемирного банка, Международного валютного фонда, Всемирной торговой организации и Организации экономического сотрудничества и развития, привела к концентрации земельных ресурсов в руках корпораций и уделению основного внимания экспорту. Результатом этого стали массовые перемещения людей и лишение средств к существованию мелких фермеров.

### **Изменение климата**

Тот факт, что страны, в особенности развитые, не занимаются решением своих проблем с потреблением ископаемого топлива, имеет катастрофические последствия, в особенности для ситуации сельских женщин. Рост цен на нефть провоцирует повышение стоимости сельскохозяйственной продукции. Поиск «альтернативных видов топлива» приводит к переориентации сельскохозяйственных работников с выращивания продуктов питания на производство биотоплива. Оба этих фактора взвинчивают цены на продукты питания отчего страдают миллионы людей, и ведут к росту масштабов голода и нищеты. Потребление ископаемого топлива провоцирует дальнейшие интенсивные климатические изменения, что ведет к масштабным перемещениям сельского населения в

результате наводнений, засух, ураганов, смерчей и других чрезвычайных погодных явлений, подрывающих сельскую экономику. Женщинам и девочкам, живущим в сельской местности, придется все дальше удаляться от дома в поисках самых необходимых ресурсов, таких как вода, что подвергает их повышенному риску насилия и делает их труд еще более тяжелым.

### **Войны**

Конфликты, включая ожесточенные войны за ресурсы с целью захвата сельскохозяйственных земель, водных ресурсов и ископаемых видов топлива, ведут к многочисленным перемещениям сельских женщин, которые также подвергаются жестокому обращению и насилию.

### **Невидимый труд**

Продукция, которую производят женщины, часто предназначена для домашнего потребления. Поскольку этот труд не оплачивается, широко распространено неверное представление о том, что мужчины одни содержат семью и что их роль важнее или главнее. Когда экономическое развитие в качестве критерия отбора ориентировано на ресурсы мужчин (такие как формальная занятость и имущественные права), женщины оказываются «вне игры» и занимают второстепенное место в экономическом развитии.

Когда же женщины находят оплачиваемую работу, она часто бывает временной и нерегулируемой, поскольку за свой труд они получают меньшую оплату, чем мужчины. Экономика свободного рынка поощряет производство, при котором ресурсы, окружающая среда и труд могут эксплуатироваться без прямых последствий для компаний; это создает циклы нищеты, лежащейся непосильной нагрузкой на женщин и их окружение.

Миграция — зачастую по причине изменения климата или отсутствия каких бы то ни было возможностей на селе — порождает ситуации, в которых женщины, принятые на работу в сфере обслуживания, подвергаются эксплуатации. Глобальную проблему представляет собой торговля женщинами в целях эксплуатации их труда или вовлечения в сексуальное рабство. Кроме того, часто в результате миграции мужчин из сельской местности на оставшихся там женщин ложится дополнительная нагрузка в виде заботы о больных и престарелых; такой уход представляет собой еще одну форму неоплачиваемого труда женщин и девочек и существенно сказывается на положении женщин особенно в тех общинах, где широко распространены ВИЧ/СПИД.

### **Нехватка объектов инфраструктуры**

Нехватка хороших дорог, перебои с электричеством или вообще его отсутствие, низкий уровень развития информационно-коммуникационных технологий серьезно ограничивают мобильность женщин, изолируют их от остального мира и ограничивают возможности женщин в плане охраны здоровья, образования и трудоустройства. Это является прямым следствием принимавшихся на протяжении десятилетий приватизационных мер, приведших к роспуску государственных служб, а также стратегий структурной перестройки, урезавших государственные расходы на услуги и инфраструктуру.

### **Насилие в отношении женщин**

Захват имущества, наследование жен, сексуальное и бытовое насилие подрывают экономическое развитие и безопасность женщин. Из-за нехватки инфраструктуры сельские женщины пользуются еще более ограниченным доступом к механизмам обеспечения безопасности и правосудия. Государства обязаны предоставлять защиту в соответствии с международными стандартами прав человека. Часто страны берут на себя лишь поверхностные обязательства в части потребностей и прав женщин, прилагая минимум усилий для их выполнения. Во многих странах министерства по делам женщин обладают ограниченными полномочиями и властью, что позволяет государству свести к минимуму свою ответственность за обеспечение равноправия женщин.

### **Взаимосвязь различных форм идентичности**

Ситуация сельских женщин в различных странах разная, и они испытывают разного рода трудности, в зависимости от условий, в которых они живут, и их социального статуса. Расовая, этническая и классовая принадлежность женщин, их национальное происхождение и гражданство, религия, возраст, семейное положение и сексуальная ориентация — все эти факторы существенно влияют на возможности женщин пользоваться своими правами человека. Например, сельские женщины из числа коренных народов сталкиваются с дополнительными трудностями, поскольку они часто занимают маргинализированное положение из-за своей расовой или этнической принадлежности (см. резолюцию S-23/3, приложение, пункт 5).

Любые усилия по решению насущных проблем сельских женщин должны быть направлены на борьбу с несправедливой макроэкономической политикой, которая систематически подрывает доступ к средствам существования, продовольственную безопасность, доступ к услугам и автономное положение сельских женщин. Объектом этих усилий должны быть существующие модели потребления, обостряющие проблему изменения климата и делающие еще более ожесточенными войны за ресурсы. Сельские женщины стоят перед вызовами, на которые должен быть дан немедленный ответ, однако меры по преодолению этих трудностей носят крайне ограниченный характер из-за отсутствия согласованности в решении системных проблем.

### **Рекомендации**

Мы настоятельно рекомендуем государствам:

- подвергнуть критическому анализу «программы структурной перестройки», стратегические документы по сокращению масштабов нищеты или другие аналогичные меры, которые подрывают работу государственного сектора и основных социальных служб;
- рекомендовать Международному валютному фонду, Всемирному банку и Всемирной торговой организации в своих программах уделять первостепенное внимание продовольственному суверенитету, прежде всего над продуктами питания, которые выращивают женщины, занимающиеся мелкотоварным производством, а не сельскохозяйственному экспорту и погашению задолженности;

- наращивать количество и расширять доступность основных социальных услуг, включая образование, здравоохранение, транспорт, работу в государственном секторе и другие ключевые государственные услуги;
- взяться за решение проблемы экологической деградации и изменения климата, в частности, добиться принятия четких обязательств промышленными странами по ограничению выбросов парниковых газов и обеспечению финансирования адаптации развивающихся стран на семнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Мы призываем правительство нашей собственной страны принять юридические обязательства по кодификации сокращения выбросов парниковых газов, что позволит снизить атмосферный уровень таких газов до менее 350 частей на миллион, и по содействию международному диалогу и разработке рамочных документов и процедур по правам человека, направленных на преодоление трудностей, которые могут возникать в результате постоянного перемещения большого числа людей и даже целых народов, вызванного изменением климата;
- задействовать женщин в усилиях по поддержанию мира (см. резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности);
- защищать мелкие фермы и кооперативы и предоставлять доступ к финансированию женщинам-фермерам в целях улучшения состояния сельского хозяйства и повышения качества питания;
- обеспечить, чтобы во всех экономических, торговых, финансовых и социальных стратегиях, а также в стратегиях развития не только учитывались гендерные аспекты, но и охватывалось все разнообразие жизни женщин, особенно в плане расовой или этнической и классовой принадлежности, гражданства, религии, возраста, семейного положения и сексуальной ориентации;
- во исполнение обязательства, сформулированного в Пекинской платформе действий, должен учитываться вклад женского безвозмездного труда в национальную экономику. Этот труд должен измеряться как доля в реальной стоимости производства (см. A/CONF.177/20/Rev.1, пункт 68 (b));
- стратегии развития требуют гендерно ориентированных инвестиций в сельских районах в такие сферы, как образование, кредиты, обучение, расширение доступа на рынки и возможностей трудоустройства в несельскохозяйственных отраслях. Правительства должны расширять доступ женщин и девочек к образованию, обеспечивать их право на владение землей, право на получение кредитов, право на розничную торговлю, возможности перевозить товары и возможности овладения сельскохозяйственными специальностями.